



## Qu'est-ce que la technologie sans fil BLUETOOTH?

La technologie sans fil BLUETOOTH est une technologie sans fil à courte portée qui permet la transmission de données sans fil entre des dispositifs numériques tels qu'un ordinateur et un appareil photo numérique. La technologie sans fil BLUETOOTH fonctionne avec une portée approximative de 10 m (environ 30 pi).

Raccorder deux dispositífs selon les besoins est fréquent, mais certains dispositifs peuvent être raccordés à plusieurs dispositífs en même temps.

Vous n'avez pas besoin d'utiliser un câble pour la connexion et il n'est pas nécessaire que les dispositifs soient en face l'un de l'autre, comme c'est le cas avec la technologie infrarouge. Vous pouvez, par exemple, utiliser un dispositif dans un sac ou une poche. La norme BLUETOOTH est une norme internationale prise en charge par des milliers de sociétés partout dans le monde et utilisée par diverses sociétés dans le monde entier.

**Portée maximale de communication**

La portée maximale de communication peut être réduite dans les conditions suivantes.

- Il y a un obstacle tel qu'une personne, du métal ou un mur entre le système et le dispositif BLUETOOTH.
- Un dispositif de réseau local sans fil est en utilisation près du système.
- Un four à micro-ondes est en utilisation près du système.
- Un dispositif qui produit du rayonnement électromagnétique est en utilisation près du système.

**Interférence par d'autres dispositifs**

Étant donné que les dispositifs BLUETOOTH et les réseau locaux sans fil (IEEE802.11b/g) utilisent la même fréquence, une interférence de micro-onde peut se produire et avoir pour résultat la détérioration de la vitesse de transmission, du bruit ou une connexion incorrecte, si le système est utilisé près d'un dispositif de réseau local sans fil. En pareil cas, faites ce qui suit.

- Utilisez le système à au moins 10 m (environ 30 pi) du dispositif de réseau local sans fil.
- Si le système est utilisé à moins de 10 m (environ 30 pi) d'un dispositif de réseau local sans fil, éteignez le dispositif de réseau local sans fil.

**Interférence à d'autres dispositifs**

Les micro-ondes émises par un dispositif BLUETOOTH peuvent affecter le fonctionnement de dispositifs électroniques médicaux. Éteignez le système et les autres dispositifs BLUETOOTH dans les emplacements suivants puisqu'ils peuvent provoquer un accident:

- là où un gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station service
- près de portes automatiques ou d'une alarme d'incendie

**Remarques**

- Pour pouvoir utiliser la fonction BLUETOOTH, le dispositif BLUETOOTH à être raccordé doit avoir le même profil que le système. Notez également que même si c'est le même profil, les fonctions des dispositifs peuvent varier selon leurs caractéristiques.
- À cause de la caractéristique de la technologie sans fil BLUETOOTH, le son lu sur le système est légèrement en retard par rapport au son lu sur le dispositif BLUETOOTH pendant une conversation au téléphone ou l'écoute de la musique.
- Ce système prend en charge les fonctions de sécurité qui sont conformes aux normes BLUETOOTH pour fournir une connexion sécurisée quand la technologie sans fil BLUETOOTH est utilisée, mais la sécurité peut ne pas être suffisante selon les circonstances. Soyez prudent lorsque vous communiquez en utilisant la technologie sans fil BLUETOOTH.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour la fuite d'information pendant une communication BLUETOOTH.
- Un dispositif ayant la fonction BLUETOOTH doit se conformer à la norme BLUETOOTH spécifiée par Bluetooth SIG et doit être authentifié. Même si le dispositif raccordé se conforme à la norme BLUETOOTH mentionnée ci-dessus, quelques dispositifs peuvent ne pas être raccordés ou fonctionner correctement, selon les caractéristiques ou les spécifications du dispositif.
- Des bruits ou des sautilllements sonores peuvent se produire selon le dispositif BLUETOOTH raccordé au système, l'environnement de transmission ou l'environnement d'utilisation.

## Spécifications

**Section haut-parleur**

Haut-parleurs Environ 45 mm (1 13/16 po) de diamètre × 2

Type d'enceinte acoustique Bass Reflex

**Section amplificateur**

Puissance de sortie maximale

Utilisation de l'adaptateur CA USB et de la pile : 10 W + 10 W
Utilisation de la pile uniquement : 5 W + 5 W (avec 10 % de distorsion harmonique, 1 kHz, 8 Ω)

**BLUETOOTH**

Système de communication

BLUETOOTH spécifications, version 3.0

Sortie Spécification BLUETOOTH puissance de classe 2

Portée maximale des communications Environ 10 m (30 pi) en ligne directe<sup>\*1</sup>

Bande de fréquences Fréquence de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Méthode de modulation FHSS

Profils BLUETOOTH compatibles<sup>\*2</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)

Codecs pris en charge<sup>\*3</sup>

SBC<sup>\*4</sup>

Plage de transmission (A2DP) 20 Hz – 20 000 Hz {fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz}

<sup>[\*1]</sup> La portée réelle variera selon des facteurs tels que les obstacles entre les dispositifs, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, la performance de l'antenne, le système d'opération, le logiciel d'application, etc.

<sup>[\*2]</sup> Les profils BLUETOOTH standard indiquent le but de la communication BLUETOOTH entre les dispositifs.

<sup>[\*3]</sup> Codec : format de compression et de conversion des signaux

<sup>[\*4]</sup> Codec de la sous-bande

**Microphone**

Type Condensateur à électret

Caractéristiques directionnelles Omnidirectionnel

Plage de fréquences efficace 200 Hz - 4 000 Hz

**Général**

Entrée Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo ø 3,5 mm)

Alimentation 5 V CC 1,5 A (lors de l'utilisation de l'adaptateur CA USB fourni raccordé à une source d'alimentation CA 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz) ou lors de l'utilisation de la pile au lithium-ion intégrée

Autonomie de la pile au lithium-ion (lors de l'utilisation de la connexion BLUETOOTH) Environ 5 heures<sup>\*5</sup>

Dimensions (parties saillantes et commandes comprises)

Environ 171 mm × 60,5 mm × 56,5 mm (6 3/4 po × 2 1/2 po × 2 1/4 po) (l/h/p)

Masse Environ 500 g (1 lb 1 3/4 oz) y compris la pile

Accessoires fournis Adaptateur CA USB (AC-SSV15AS)<sup>\*6</sup> (1)
Pochette de transport (1)
Guide de prise en main (1)
Guide de référence (ce document) (1)
Carte de garantie (2)

<sup>[\*5]</sup> La durée peut varier selon la température et les conditions d'utilisation.

<sup>[\*6]</sup> Servez-vous uniquement de l'adaptateur CA USB fourni. Le fonctionnement du système n'est pas garanti avec un autre adaptateur CA USB.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

**Español**

**Sistema de audio personal**

Antes de operar el sistema, lea esta guía cuidadosamente y guárdela para consultas en el futuro.

**Registro del propietario**

El número de serie se encuentra en la parte posterior de la cubierta de la toma en el lado del producto.

Anote el número de serie en el espacio provisto a continuación. Consúltelos cuando llame a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo SRS-X2

N.º de serie \_\_\_\_\_

<b>Para clientes de EE. UU.</b>
Registre este producto en línea en la página <a href="http://www.sony.com/productregistration">http://www.sony.com/productregistration</a>
Un registro adecuado nos permitirá enviarle de manera periódica correos electrónicos acerca de productos nuevos, servicios y otras noticias importantes. Además, registrar el producto nos permitirá ponernos en contacto con usted en caso de que el producto necesite algún ajuste o modificación. Gracias.

## ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.**

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc., y no ponga velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato al agua en forma de gotas o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre éste.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.

Como el enchufe principal del adaptador USB de CA se utiliza para desconectar el adaptador USB de CA de la red eléctrica, conéctelo a un tomacorriente de CA de fácil acceso. Si detecta algo anormal en el enchufe, desconecte de inmediato la unidad de la toma de corriente de CA. La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.

La batería puede explotar si se utiliza en forma inadecuada. No la recargue, desarmar ni la arroje al fuego.

Desecue la batería agotada de inmediato. De acuerdo con las leyes y directrices ambientales locales vigentes. Manténgala fuera del alcance de los niños.

### PRECAUCIÓN

Se le advierte de que la realización de cambios o modificaciones no aprobados explícitamente en este manual pueden anular su autoridad para utilizar este equipo.

Nota:

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites se establecieron para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se producirá interferencia dentro de una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, cosa que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

— Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.

— Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

— Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto del que está enchufado el receptor.

— Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico capacitado en radio y televisión para que le ayuden.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de FCC/IC estipulados para un ambiente no controlado y cumple con las Directrices de exposición de radiofrecuencia (RF) de FCC en el Suplemento C para OET65 y RSS-102 de las reglas de Exposición de radiofrecuencia (RF) de IC. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se consideran que cumplen sin evaluación de la exposición permitida máxima (MPE). No obstante, se recomienda que instale y utilice el radiador a una distancia mínima de 20 cm o más del cuerpo de una persona (sin incluir las extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos).

El equipo no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Si su piel entra en contacto con el adaptador USB de CA o este producto por un tiempo prolongado cuando está encendido, puede causar una lesión por temperatura baja.

### Instrucciones de seguridad importantes

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Límpielo solamente con un paño seco.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación.
- Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calor, estufas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o de tipo con puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas con una más ancha que la otra. Una clavija de tipo con puesta a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de puesta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga están provistas para su seguridad. Si la clavija provista no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para que le reemplace la toma de corriente obsoleta.
- Proteja el cable de alimentación para impedir que pueda ser pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente con extensión eléctrica y puntos donde salen del aparato.
- Utilice solamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
- Utilícelo solamente con el carrito, estante, trípode, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/aparato para evitar que se vuelque y le ocasione heridas.



- Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.
- Solicite toda asistencia técnica a personal cualificado. El servicio de reparación será necesario cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, tal como cuando esté dañado el cable de alimentación o la clavija, se haya derramado líquido o hayan caído objetos al interior del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente, o se haya dejado caer.

## Precauciones

**A tener en cuenta cuando se utiliza con un teléfono móvil**

- Si desea obtener más información sobre el funcionamiento del teléfono móvil cuando se recibe una llamada telefónica mientras se transmite el sonido mediante la conexión BLUETOOTH, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil.

**Seguridad**

La etiqueta y la información importante relacionada con la seguridad se encuentran en la parte inferior del exterior de la unidad principal y en la superficie del adaptador USB de CA.

- Antes de utilizar el sistema, asegúrese de que el voltaje de funcionamiento del sistema es idéntico al del suministro eléctrico local.

Establecimiento de adquisición	Voltaje de funcionamiento
Todos los países/todas las regiones	De 100 V a 240 V de CA, 50 Hz/60 Hz

**Notas sobre el adaptador USB de CA**

- Cuando conecte o desconecte el adaptador USB de CA, apague el sistema de antemano. De no ser así, puede provocar un mal funcionamiento.
- Utilice únicamente el adaptador USB de CA suministrado. Para evitar daños en el sistema, no utilice otro adaptador USB de CA.
- Enchufe el adaptador USB de CA a un tomacorriente cercano (red eléctrica). En caso de que haya algún problema, desconéctelo del tomacorriente de pared (red eléctrica) de inmediato.
- No instale el adaptador USB de CA en un espacio cerrado, tal como una biblioteca o un armario empotrado.
- Para disminuir el riesgo de incendio o electrochoque, no exponga el adaptador USB de CA a salpicaduras ni goteos y no coloque objetos que contengan líquidos, tales como floreros, sobre el adaptador USB de CA.

**Ubicación**

- No coloque el altavoz en una posición inclinada.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia o golpes mecánicos.

**Funcionamiento**

- No inserte ningún objeto pequeño, etc., en las entradas del sistema. Es posible que el sistema sufra un cortocircuito o un fallo de funcionamiento.

**Limpieza**

- Incluso si no tiene la intención de utilizarla por un período largo de tiempo, cargue la batería al máximo una vez cada 6 meses para mantener su rendimiento.
- Limpie cuidadosamente este sistema con un paño suave humedecido con una solución de detergente suave. No utilice alcohol, bencina ni disolventes para limpiar la unidad.

**Otros**

- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con este sistema que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

**Acerca de los derechos de autor**

- La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## ¿Qué es la tecnología inalámbrica BLUETOOTH?

La tecnología inalámbrica BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite el intercambio de información entre dispositivos digitales, como entre una computadora y una cámara digital. La tecnología BLUETOOTH opera dentro de un rango cercano a los 10 m (aproximadamente 30 pies).

Lo más común es conectar dos dispositivos, aunque en algunos casos, pueden conectarse varios dispositivos a la vez.

No se necesita usar un cable para la conexión ni tampoco que los dispositivos coincidan en orientación, como en el caso de la tecnología infrarroja. Por ejemplo, puede usar este dispositivo en un bolso o en el bolsillo.

El estándar BLUETOOTH es un estándar internacional usado por miles de empresas en el mundo y es empleado por varias empresas a nivel mundial.

**Alcance máximo de comunicación**

El alcance máximo de comunicación puede ser menor según las siguientes condiciones.

- Si existe un obstáculo, como una persona, metal, o muro entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
- Si se usa un dispositivo LAN cerca del sistema.
- Si se usa un horno microondas cerca del sistema.
- Si se usa un dispositivo que genere radiación electromagnética cerca del sistema.

**Interferencia causada por otros dispositivos**

Debido a que los dispositivos BLUETOOTH y la red inalámbrica LAN (IEEE802.11b/g) usan la misma frecuencia puede ocurrir interferencia de microondas lo que puede causar deterioro de la velocidad de comunicación, ruido, o conexión inválida si se usa cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice lo siguiente.

— Use el sistema a una distancia de al menos 10 metro (aproximadamente 30 pies) del dispositivo LAN inalámbrico.

— Si el sistema se usa en el área cercana a 10 metro (aproximadamente 30 pies) de un dispositivo con LAN inalámbrica, apague el dispositivo.

**Interferencia causada a otros dispositivos**

Las microondas emitidas por el dispositivo BLUETOOTH pueden afectar la operación de dispositivos médicos electrónicos. Apague el sistema y los otros dispositivos BLUETOOTH en los siguientes lugares, ya que pueden causar un accidente.

- donde hay gas inflamable presente, en un hospital, tren, avión o en una estación de combustibles
- cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio

**Notas**

- Para poder usar la función BLUETOOTH, el dispositivo BLUETOOTH que sea conectado debe contar con el mismo perfil del sistema. Considere que incluso si existe el mismo perfil, los dispositivos pueden variar en su función dependiendo de las especificaciones.
- Debido a las características de la tecnología BLUETOOTH, el sonido reproducido en el sistema tiene un pequeño desfase con el sonido reproducido en el dispositivo BLUETOOTH durante una conversación telefónica o cuando se escucha música.
- Este sistema posee capacidades de seguridad que cumplen con los estándares BLUETOOTH para entregar una conexión segura cuando se usa la tecnología BLUETOOTH, pero la seguridad puede no ser suficiente dependiendo de la configuración. Sea cuidadoso cuando se comunica con el uso de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.
- No se acepta responsabilidad alguna por la filtración de información durante una comunicación por medio de BLUETOOTH.
- Un dispositivo que cuente con la función BLUETOOTH debe cumplir con el estándar BLUETOOTH especificado por Bluetooth SIG, y debe ser autenticado. Incluso si el dispositivo conectado cumple con el estándar BLUETOOTH, algunos dispositivos pueden no haber sido conectados correctamente o pueden no funcionar, dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo.
- Pueden ocurrir saltos de sonido o ruido dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado al sistema, el ambiente de comunicación o el ambiente de uso.

## Especificaciones

**Sección del altavoz**

Altavoz del sistema Aprox. 45 mm (1 13/16 pulg.) de diámetro × 2

Tipo de gabinete Reflector de bajos

**Sección del amplificador**

Potencia máxima de salida

Usando un adaptador USB de CA y una batería: 10 W + 10 W
Usando solo una batería: 5 W + 5 W (a una distorsión armónica del 10 %, 1 kHz, 8 Ω)

**BLUETOOTH**

Sistema de comunicación

Especificación BLUETOOTH versión 3.0

Salida Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 2

Rango de comunicación máximo

Línea de vista de aprox. 10 m (30 pies)<sup>\*1</sup>

Banda de frecuencia Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Método de modulación FHSS

Perfiles BLUETOOTH compatibles<sup>\*2</sup>
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)

Códecs compatibles<sup>\*3</sup>

SBC<sup>\*4</sup>

Intervalo de transmisión (A2DP)

20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

<sup>[\*1]</sup> El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicaciones de software, etc.

<sup>[\*2]</sup> Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

<sup>[\*3]</sup> Codec : Compresión de señal de audio y formato de conversión

<sup>[\*4]</sup> Codec de sub-banda

**Micrófono**

Tipo Condensador de electroto

Características de dirección Omnidireccional

Rango de frecuencia efectivo 200 Hz - 4.000 Hz

**General**

Entrada Toma AUDIO IN (minitoma estéreo de ø 3,5 mm)

Potencia CC 5 V 1,5 A (usando el adaptador USB de CA suministrado conectado a CA 100 V - 240 V, fuente de alimentación de 50 Hz/60 Hz) o usando una batería de iones de litio incorporada

Vida útil de la batería de ion-litio (cuando se utiliza la conexión BLUETOOTH) aproximadamente 5 horas<sup>\*5</sup>

Dimensiones (incluyendo piezas proyectadas y controles)

Aprox. 171 mm × 60,5 mm × 56,5 mm (6 3/4 pulg. × 2 1/2 pulg. × 2 1/4 pulg.) (an./al./p.)

Masa Aprox. 500 g (1 lb 1 3/8 onzas) batería incluida

Accesorios suministrados

Adaptador USB de CA (AC-SSV15AS)<sup>\*6</sup> (1)
Bolsa de transporte (1)
Guía de inicio rápido (1)
Guía de referencia (este documento) (1)
Tarjeta de garantía (2)

<sup>[\*5]</sup> El tiempo puede variar, dependiendo de la temperatura o las condiciones de uso.

<sup>[\*6]</sup> Utilizar solamente el adaptador USB de CA suministrado. No se garantiza que el sistema funcione con cualquier otro adaptador USB de CA.

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.